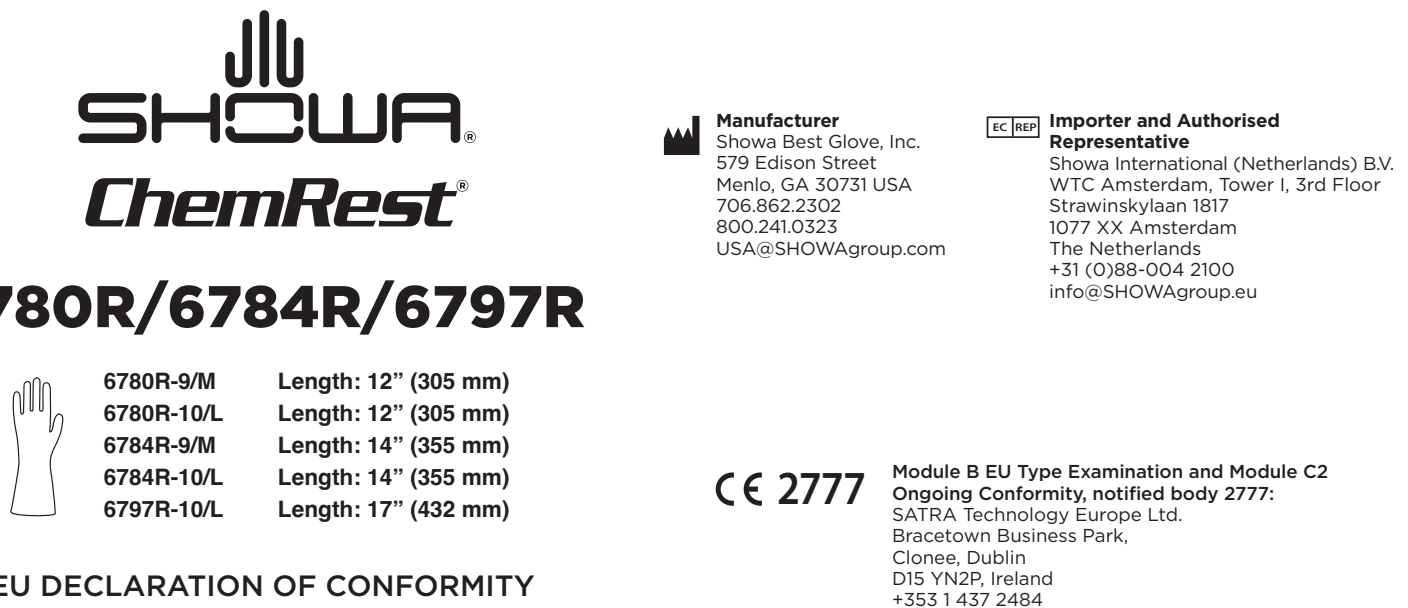




*X - Not applicable or not tested

عربي: حسب علمنا، لا توجد أي مواد مسببة للحساسية معروفة.



6780R/6784R/6797R.GT.CE.UI.S01 (MC11/23)

The flowchart illustrates the relationship between mechanical risks and their corresponding test methods and results. The central box is 'MECHANICAL RISKS'. It branches out to six test methods: Abrasion, Blade Cut (Coupe), Tear, Puncture, TDM Cut Resistance, and Impact. Each test method has a corresponding result box. The results are categorized into five levels (Level 1 to Level 5) and six levels (Level A to Level F). The results are also categorized into 'Passed', 'Test not performed or not applicable', and 'Failed'.

Test Method	Result	Passed	Test not performed or not applicable	Failed
Abrasion	Level 1 100			
Abrasion	Level 2 500			
Abrasion	Level 3 2000			
Abrasion	Level 4 8000			
Abrasion	Level 5 -----			
Blade Cut (Coupe)	Level 1 1,2			
Blade Cut (Coupe)	Level 2 2,5			
Blade Cut (Coupe)	Level 3 5,0			
Blade Cut (Coupe)	Level 4 10,0			
Blade Cut (Coupe)	Level 5 20,0			
Tear	Level 1 10 N			
Tear	Level 2 25 N			
Tear	Level 3 50 N			
Tear	Level 4 75 N			
Tear	Level 5 -----			
Puncture	Level 1 20 N			
Puncture	Level 2 60 N			
Puncture	Level 3 100 N			
Puncture	Level 4 150 N			
Puncture	Level 5 -----			
TDM Cut Resistance	Level A 2N			
TDM Cut Resistance	Level B 5N			
TDM Cut Resistance	Level C 10N			
TDM Cut Resistance	Level D 15N			
TDM Cut Resistance	Level E 22N			
TDM Cut Resistance	Level F 30N			
Impact	Passed			
Impact	Test not performed or not applicable			
Impact	Failed			

referentie voor de prestatieresultaten geldt.

[SV]: Vid försölande under testet av skärbeständighet är testresultaten för kapning endast vägledande medan TDM-skärbeständighetstestet utgör referensfunktionsresultaten.

[DA]: For sløvning under skæremodstandstesten er skæretest-resultaterne kun vejledende, mens TDM-skæremodstandstesten er referencen i resultaterne af ydevejen.

[NO]: For sløvet under testen for kuttmotstand er coupe-testen kun angivende når TDM kuttmotstandstest er i referansestykesresultatene.

[FI]: Coupe-testin tulokset ovat vain viitteellisiä viivillonkestävyydestin aikana tapahtuvain tylsymisen vuoksi, kun taas TDM-viivillonkestävyydesti antaa suorisuokvyn vertailuun käytettävät tulokset.

[PL]: Jeżeli podczas badania odporności na przecięcie ostrze urządzania zostaje stopione, to wyniki testu uderzeniowego służą wyłącznie jako wskaźniki, a badanie typu TDM odporności na przecięcie staje się testem odniesienia.

[TR]: Kesme testi sonuçları, kesme dayanıklılık testi sırasında körmeye için, sadece TDM Kesme Dayanıklılığı testi referans performans sonuçları olarak alınıra belirleniyi olur.

عربي: بسبب التلثم الذي يحدث أثناء اختبار مقاومة القطع، نشرنا إلى نتائج اختبار النصل الدائري فقط على سبيل الدلالة بينما أن اختبار مقاومة القطع حسب أسلوب الاختبار TDM هي نتائج الاختبار المرجعية.

[EN]: Products are in compliance with the Regulation (UE) 2016/425.

[FR]: Les produits sont conformes au règlement (UE) 2016/425.

[DE]: Die Produkte entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425.

[IT]: I prodotti sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425.

[ES]: Los productos cumplen con el Reglamento (UE) 2016/425.

[PT]: Os produtos estão em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425.

[NL]: De producten voldoen aan Verordening (EU) 2016/425.

[SV]: Produkterna överensstämmer med förordning (EU) 2016/425.

[DA]: Produkterne overholder forordning (EU) 2016/425.

[NO]: Produktene overholder forordning (EU) 2016/425.

[FI]: Tuotteen ovat asetuksen (EU) 2016/425 mukaisia.

[PL]: Produkt są zgodne z rozporządzeniem (UE) 2016/425

[TR]: Ürünler, Yönetmelik (EU) 2016/425'e uygundur.

عربي: المنتجات تتوافق مع لوائح الاتحاد الأوروبي
(EU) 2016/425.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A

				
AKLMPST	6780R/6784R (Palm)		6797R (Cuff)	
	Permeation EN 16523- 1:2015+A1:2018	Degradation % EN ISO 374- 4:2019	Permeation EN 16523- 1:2015+A1:2018	Degradation % EN ISO 374- 4:2019
A Methanol (CAS: 67-56-1)	Level 3	-2.4%	Level 2	-5.6%
K Sodium hydroxide 40% (CAS: 1310-73-2)	Level 6	-4.7%	Level 6	-7.3%
L Sulphuric acid 96% (CAS: 7664-93-9)	Level 4	-1.1%	Level 2	-0.7%
M Nitric acid 65% (CAS: 7697-37-2)	Level 4	-5.4%	Level 2	-0.4%
P Hydrogen peroxide 30% (CAS: 7722-84-1)	Level 6	5.6%	Level 6	-2.9%
S Hydrofluoric acid 40% (CAS: 7664-39-3)	Level 5	N/A	Level 5	N/A
T Formaldehyde 37% (CAS: 50-00-0)	Level 6	-0.1%	Level 2	6.3%

EN 16523-1:2015+A1:2018

[EN]: Permeation
[FR]: Perméabilité
[DE]: Permeation
[IT]: Impregnación
[ES]: Impregnación
[PT]: Permeação
[NL]: Permeatie
[SV]: Permeabilitet
[DA]: Gennemtrængning
[NO]: Gjennomtrenging
[FI]: Permeatio
[PL]: Przenikanie
[TR]: İçine Girme

عربي: التخلل

EN ISO 374-5:2016

 VIRUS	Level 1 11mm Level 2 9,5mm Level 3 8mm Level 4 6,5mm Level 5 5mm
--	--

[EN]: Protection against bacteria and fungi – Pass.
[FR]: Protection contre les bactéries et mycètes – Passer.
[DE]: Schutz vor Bakterien und Pilzen – Bestanden.
[IT]: Protezione contro batteri e funghi – Superare.
[ES]: Protección contra bacterias y hongos – Aprobó.
[PT]: Proteção contra bactérias e fungos – Passaram.
[NL]: Bescherming tegen bacteriën en schimmels – Geslaagde.
[SV]: Skydd mot bakterier och svampar – Klarade.
[DA]: Beskyttelse mod bakterier og svampe – Bestået.
[NO]: Beskyttelse mot bakterier og sopp – Bestått.
[FI]: Suojaa bakteereita ja sieniltä – Läpäisi.
[PL]: Ochrona przed bakteriami i grzybami – Uchwalona.
[TR]: Bakteri ve mantarlara karşı koruma – Geçti.

عربي: الحماية ضد البكتيريا والفطريات –مرت.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A EN 16523-1:2015+A1:2018 EN 16523-1:2015+A1:2018 EN 16523-1:2015+A1:2018 EN 16523-1:2015+A1:2018 EN 16523-1:2015+A1:2018 EN 16523-1:2015+A1:2018 EN 16523-1:2015+A1:2018

[EN]: Where the test specimens gave an increased puncture force after chemical exposure, the result is reported as a negative degradation.
[FR]: Lorsque les épreuves ont donné une force de perforation accrue après exposition chimique, le résultat est signalé comme une dégradation négative.
[DE]: Wo die Prüfkörper eine erhöhte Stich Kraft nach der chemischen Exposition gegeben haben, wird das Ergebnis als negative Verschlechterung gemeldet.
[IT]: Dove i campioni di prova hanno dato una forza di puntura aumentata dopo esposizione chimica, il risultato è segnalato come degradazione negativa.
[ES]: Cuando las muestras de prueba dieron una mayor fuerza de punción después de la exposición química, el resultado se reporta como una degradación negativa.
[PT]: Onde os espécimes de teste obtém uma força de punção aumentada após a exposição química, o resultado é relatado como uma degradação negativa.
[NL]: Wanneer de test specimens een verhoogde puntie kracht gaven na blootstelling aan chemische stoffen, wordt het resultaat gerapporteerd als een negatieve afbraak.
[SV]: Där provexemplaren gav en ökad punktering efter kemisk exponering rapporteras resultatet som en negativ nedbrytning.
[DA]: Om provexemplaren gav en økad punkt kraft efter kemisk exponering rapporteras resultatet som en negativ nedbrytning.
[NO]: Hvis testproverne gav en øget punktering kraft efter kemisk eksponering, er resultatet rapportert som en negativ nedbrytning.
[FI]: Jos testi näytteet antoi ivat lisääntyneen pisto voiman kemiallisen altistuksen jälkeen, tulos ilmoitetaan negatiivisena hajavoina.
[PL]: Jeżeli próbki do badań dały zwiększoną siłę przebicia po narażeniu chemicznym, wynik jest raportowany jako degradacja ujemna.
[TR]: Test numuneleri kimyasal maruziyetten sonra artmış bir delinme kuvveti verdiğinde sonuç negatif bir bozulma olarak bildirilmştir.

عربي: عندما تعطي عينات الاختبار زيادة في الثقب بعد التعرض للمواد الكيميائية ، يتم الإبلاغ عن النتيجة علي انها تحلل سلبي.

[EN]: Gloves have a shelf life of 5 years. Gloves provide protection from chemical, mechanical, and thermal hazards shown.

[FR]: Les gants ont une durée de conservation de 5 ans. Les gants fournissent une protection contre les risques chimiques, mécaniques et thermiques indiqués.

[DE]: Handschuhe haben eine shaltbarkeit von 5 Jahren. Die Handschuhe schützen vor den gezeigten chemischen, mechanischen und thermischen Gefahren.
[IT]: I guanti possono durare per un massimo di 5 anni. Questi guanti proteggono dai rischi di natura chimica, meccanica e termica illustrati.
[ES]: Los guantes tienen un tiempo de conservación de 5 años. Los guantes proporcionan protección contra los peligros químicos, mecánicos y térmicos mostrados.
[PT]: As luvas têm um prazo de validade de 5 anos. As luvas fornecem protecção contra os riscos químicos, mecânicos e térmicos indicados.

[NL]: Handschoenen hebben een houdbaarheid van 5 jaar. Handschoenen bieden bescherming tegen de afgebeelde chemische, mechanische en thermische gevaren.
[SV]: Handskar har en hållbarhetstid på 5 år. Handskarna erbjuder skydd mot de kemiska, mekaniska och termiska risker som visas.
[DA]: Handskar har en holdbarhed på 5 år. Handsker giver beskyttelse mod de viste kemiske, mekaniske og termiske farer.
[NO]: Hanskere har en brukstid på 5 år. Hansker gir beskyttelse mot de viste kjemiske, mekaniske og termiske farene.

[FI]: Käsinetien säilyvyysaika on 5 vuotta. Käsinet suojaavat ilmoitetuilla kemiallisilla, mekaanisilla ja termisillä vaaroilta.

[PL]: Okres trwałości rękawic wynosi 5 lat. Rękawice zapewniają ochronę przed wskazanymi zagrożeniami chemicznymi, mechanicznymi i termicznymi.

[TR]: Eldivenlerin raf ömrü 5 yıldır. Eldivenler, gösterilen kimyasal, mekanik ve termal tehlikelere karşı koruma sağlar.

[PT]: Antes da utilização, inspecionar as luvas para detectar se existem quaisquer defeitos ou imperfeições. Todos os produtos Showa devem ser armazenados fechados, à temperatura ambiente e protegidos contra o calor, a humidade, a luz solar, o ozono, os parasitas e quaisquer objectos cortantes. Recomenda-se que todos os produtos Showa sejam sujeitos a uma rotação de stock de "primeiro a entrar, primeiro a sair". Os produtos com ou sem uma data de validade não ilibam o cliente de garantir a viabilidade do produto após a sua recepção e não garantem a adequação de um produto para qualquer finalidade específica.

[NL]: Inspecteer de handschoenen vóór gebruik op defecten en onvolkomenheden. Alle Showa-producten moeten ongeopend bij kamertemperatuur worden bewaard en moeten tegen hitte, vochtigheid, zonlicht, ozon, ongedierte en scherpe voorwerpen worden beschermd. Het verdient aanbeveling alle Showa-producten aan een Fifo (first in, first out)-voorraadrotatie te onderwerpen. Producten met of zonder uiterste gebruiksduur ontheffen de klant niet van zijn plicht om bij ontvangt de levensvatbaarheid van de producten te controleren en garanderen niet dat een product geschikt is voor een bepaald gebruik.

[SV]: Inspektera handskarna före användning och se efter att de inte har några defekter eller fel. Alla Showa-produkter måste förvaras öppnade vid rumstemperatur och skyddas mot hög värme, fukt, solsken, ozon, skadedyr och vassa föremål. Det rekommenderas att lagret av samtliga Showa-produkter omsätts enligt principen "först in, först ut". Produkter med eller utan utgångsdatum fritar inte användaren från skyldigheten att säkerställa att produkten är funktionsvärdig vid mottagandet och garanterar inte en produkts lämplighet för en viss användning.

[DA]: Inspekter handskerne for brug for eventuelle fejl eller mangler. Alle Showa produkter skal opbevares uåbnet ved stuetemperatur og være beskyttet mod varme, fugtighed, sollys, ozon, skadedyr og skarpe genstande. Det anbefales, at alle Showa produkter er underlagt en "First In, First Out" lagerrotation. Produkter med eller uden udløbsdato frigriver ikke kunden fra at sikre produktets levedygtighed ved modtagelse og garanterer ikke et produkts egnethed til et bestemt brug.

[NO]: De penetratørweerstand is onder laboratoriumomstandigheden beoordeeld en heeft uitsluitend betrekking op het testexemplaar.

[FI]: Penetrationsmotståndet har utvärderats under laboratorieförhållanden och gäller endast det testade provet.

[PL]: A resistència de penetração foi avaliada sob condições laboratoriais e refere-se apenas ao espécime testado.

[PT]: A resistência à penetração se ha analizado bajo condiciones de laboratorio y se relaciona solo con la muestra sometida a prueba.

[NL]: De penetratørweerstand is onder laboratoriumomstandigheden beoordeeld en heeft uitsluitend betrekking op het testexemplaar.

[SV]: Penetrationsmotståndet har utvärderats under laboratorieförhållanden och gäller endast det testade provet.

[DA]: Gennemtrængningsmodstanden er vurderet under laboratorieforhold og vedrører udelukkende det testede eksemplar.

[NO]: Gjennomtrengingsmotstanden er vurdert under laboratorieforhold og gjelder kun typen som er testet.

[FI]: Läpäisyyn esto on arvioitu laboratorio-olosuhteissa ja koskee vain testattua mallikappaletta.

[PL]: Oporność na przenikanie została oceniona w warunkach laboratoryjnych i odnosi się wyłącznie do badanej próbki.

[TR]: Penetrasyon direnci, laboratuvar koşulları altında değerlendirilmiştir ve sadece test edilen örnekle ilişkilidir.

[PT]: Onde os espécimes de teste obtém uma força de punção aumentada após a exposição química, o resultado é relatado como uma degradação negativa.

[NL]: Wanneer de test specimens een verhoogde puntie kracht gaven na blootstelling aan chemische stoffen, wordt het resultaat gerapporteerd als een negatieve afbraak.

[SV]: Där provexemplaren gav en ökad punktering efter kemisk exponering rapporteras resultatet som en negativ nedbrytning.

[DA]: Om provexemplaren gav en økad punkt kraft efter kemisk exponering rapporteras resultatet som en negativ nedbrytning.

[NO]: Hvis testproverne gav en øget punktering kraft efter kemisk eksponering, er resultatet rapportert som en negativ nedbrytning.

[FI]: Jos testi näytteet antoi ivat lisääntyneen pisto voiman kemiallisen altistuksen jälkeen, tulos ilmoitetaan negatiivisena hajavoina.

[PL]: Jeżeli próbki do badań dały zwiększoną siłę przebicia po narażeniu chemicznym, wynik jest raportowany jako degradacja ujemna.

[TR]: Test numuneleri kimyasal maruziyetten sonra artmış bir delinme kuvveti verdiğinde sonuç negatif bir bozulma olarak bildirilmştir.

عربي: عندما تعطي عينات الاختبار زيادة في الثقب بعد التعرض للمواد الكيميائية ، يتم الإبلاغ عن النتيجة علي انها تحلل سلبي.

ihre Marktfähigkeit zu untersuchen, und garantieren keine Tauglichkeit für einen bestimmten Zweck.

[IT]: Prima dell'uso ispezionare i guanti per escludere difetti o imperfezioni. Tutti i prodotti Showa devono essere conservati sigillati a temperatura ambiente e lontano da calore, umidità, luz solare, ozono, parassiti e oggetti taglienti. Si raccomanda di seguire un metodo di rotazione delle scorte "First In-First Out" per tutti i prodotti Showa. I prodotti con o senza data di scadenza non esonerano il cliente dall'obbligo di assicurare la solidità del prodotto al momento della ricezione e non garantiscono l'idoneità di un prodotto ad uno scopo specifico.

[ES]: Antes de usarlos, inspeccionar los guantes en búsqueda de defectos o imperfecciones. Todos los productos Showa se deben almacenar sin abrir, a temperatura ambiente, y protegerse del calor, humedad, luz solar, ozono, plagas y objetos puntaudos. Se recomienda que todos los productos Showa se sometan a la rotación de inventario "Primero que entra, primero que sale". Los productos, ostentan o no una fecha de caducidad, no relevan al cliente de asegurarse de su viabilidad al recibirse, y no garantizan su idoneidad para un uso particular.

[PT]: Antes de utilizá-los, inspecionar os guantes em busca de defeitos o imperfeições. Todos os produtos Showa devem ser armazenados fechados, à temperatura ambiente e protegidos contra o calor, a humidade, a luz solar, o ozono, os parasitas e quaisquer objectos cortantes. Recomenda-se que todos os produtos Showa sejam sujeitos a uma rotação de stock de "primeiro a entrar, primeiro a sair". Os produtos com ou sem uma data de validade não ilibam o cliente de garantir a viabilidade do produto após a sua recepção e não garantem a adequação de um produto para qualquer finalidade específica.

[NL]: Handschoenen hebben een houdbaarheid van 5 jaar. Handschoenen bieden bescherming tegen de afgebeelde chemische, mechanische en thermische gevaren.

[SV]: Handskar har en hållbarhetstid på 5 år. Handskarna erbjuder skydd mot de kemiska, mekaniska och termiska risker som visas.

[DA]: Handskar har en holdbarhed på 5 år. Handsker giver beskyttelse mod de viste kemiske, mekaniske og termiske farer.

[NO]: Hanskere har en brukstid på 5 år. Hansker gir beskyttelse mot de viste kjemiske, mekaniske og termiske farene.

[FI]: Käsinetien säilyvyysaika on 5 vuotta. Käsinet suojaavat ilmoitetuilla kemiallisilla, mekaanisilla ja termisillä vaaroilta.

[PL]: Okres trwałości rękawic wynosi 5 lat. Rękawice zapewniają ochronę przed wskazanymi zagrożeniami chemicznymi, mechanicznymi i termicznymi.

[TR]: Eldivenlerin raf ömrü 5 yıldır. Eldivenler, gösterilen kimyasal, mekanik ve termal tehlikelere karşı koruma sağlar.

[PT]: Antes da utilização, inspecionar as luvas para detectar se existem quaisquer defeitos ou imperfeições. Todos os produtos Showa devem ser armazenados fechados, à temperatura ambiente e protegidos contra o calor, a humidade, a luz solar, o ozono, os parasitas e quaisquer objectos cortantes. Recomenda-se que todos os produtos Showa sejam sujeitos a uma rotação de stock de "primeiro a entrar, primeiro a sair". Os produtos com ou sem uma data de validade não ilibam o cliente de garantir a viabilidade do produto após a sua recepção e não garantem a adequação de um produto para qualquer finalidade específica.

[NL]: Inspecteer de handschoenen vóór gebruik op defecten en onvolkomenheden. Alle Showa-producten moeten ongeopend bij kamertemperatuur worden bewaard en moeten tegen hitte, vochtigheid, zonlicht, ozon, ongedierte en scherpe voorwerpen worden beschermd. Het verdient aanbeveling alle Showa-producten aan een Fifo (first in, first out)-voorraadrotatie te onderwerpen. Producten met of zonder uiterste gebruiksduur ontheffen de klant niet van zijn plicht om bij ontvangt de levensvatbaarheid van de producten te controleren en garanderen niet dat een product geschikt is voor een bepaald gebruik.

[SV]: Inspektera handskarna före användning och se efter att de inte har några defekter eller fel. Alla Showa-produkter måste förvaras öppnade vid rumstemperatur och skyddas mot hög värme, fukt, solsken, ozon, skadedyr och vassa föremål. Det rekommenderas att lagret av samtliga Showa-produkter omsätts enligt principen "först in, först ut". Produkter med eller utan utgångsdatum fritar inte användaren från skyldigheten att säkerställa att produkten är funktionsvärdig vid mottagandet och garanterar inte en produkts lämplighet för en viss användning.

[DA]: Inspekter handskerne for brug for eventuelle fejl eller mangler. Alle Showa produkter skal opbevares uåbnet ved stuetemperatur og være beskyttet mod varme, fugtighed, sollys, ozon, skadedyr og skarpe genstande. Det anbefales, at alle Showa produkter er underlagt en "First In, First Out" lagerrotation. Produkter med eller uden udløbsdato frigriver ikke kunden fra at sikre produktets levedygtighed ved modtagelse og garanterer ikke et produkts egnethed til et bestemt brug.

[NO]: De penetratørweerstand is onder laboratoriumomstandigheden beoordeeld en heeft uitsluitend betrekking op het testexemplaar.

[FI]: Penetrationsmotståndet har utvärderats under laboratorieförhållanden och gäller endast det testade provet.

[PL]: A resistència de penetração foi avaliada sob condições laboratoriais e refere-se apenas ao espécime testado.

[PT]: A resistência à penetração se ha analizado bajo condiciones de laboratorio y se relaciona solo con la muestra sometida a prueba.

[NL]: De penetratørweerstand is onder laboratoriumomstandigheden beoordeeld en heeft uitsluitend betrekking op het testexemplaar.

[SV]: Penetrationsmotståndet har utvärderats under laboratorieförhållanden och gäller endast det testade provet.

[DA]: Gennemtrængningsmodstanden er vurderet under laboratorieforhold og vedrører udelukkende det testede eksemplar.

[NO]: Gjennomtrengingsmotstanden er vurdert under laboratorieforhold og gjelder kun typen som er testet.

[FI]: Läpäisyyn esto on arvioitu laboratorio-olosuhteissa ja koskee vain testattua mallikappaletta.

[PL]: Oporność na przenikanie została oceniona w warunkach laboratoryjnych i odnosi się wyłącznie do badanej próbki.

[TR]: Penetrasyon direnci, laboratuvar koşulları altında değerlendirilmiştir ve sadece test edilen örnekle ilişkilidir.

[PT]: Onde os espécimes de teste obtém uma força de punção aumentada após a exposição química, o resultado é relatado como uma degradação negativa.

[NL]: Wanneer de test specimens een verhoogde puntie kracht gaven na blootstelling aan chemische stoffen, wordt het resultaat gerapporteerd als een negatieve afbraak.

[SV]: Där provexemplaren gav en ökad punktering efter kemisk exponering rapporteras resultatet som en negativ nedbrytning.

[DA]: Om provexemplaren gav en økad punkt kraft efter kemisk exponering rapporteras resultatet som en negativ nedbrytning.

[NO]: Hvis testproverne gav en øget punktering kraft efter kemisk eksponering, er resultatet rapportert som en negativ nedbrytning.

[FI]: Jos testi näytteet antoi ivat lisääntyneen pisto voiman kemiallisen altistuksen jälkeen, tulos ilmoitetaan negatiivisena hajavoina.

[PL]: Jeżeli próbki do badań dały zwiększoną siłę przebicia po narażeniu chemicznym, wynik jest raportowany jako degradacja ujemna.

[TR]: Test numuneleri kimyasal maruziyetten sonra artmış bir delinme kuvveti verdiğinde sonuç negatif bir bozulma olarak bildirilmştir.

عربي: تم تقييم مقاومة النفاذ في ظروف مخربة ويعود للعينات التي خضعت للاختبار فقط.

[EN]: Before usage, inspect the gloves for any defects or imperfections. All Showa products must be stored unopened at room temperature and protected from heat, humidity, sunlight, ozone, pests and sharp objects. It is recommended that all Showa products be subject to a "First In, First Out" stock rotation. Products with or without an expiry date do not release the customer from ensuring product viability upon receipt and do not warrant the fitness of a product for any particular use.

[FR]: Avant toute utilisation, examiner les gants afin de déceler tous défauts ou imperfections. Tous les produits Showa doivent être entreposés non ouverts, à température ambiante, à l'abri de la chaleur, de l'humidité, de la lumière du soleil, des sources d'ozone, des parasites et des objets tranchants. Il est conseillé que tous les produits Showa soient assujettis à une rotation des stocks « premier entré, premier sorti ». Les produits avec ou sans date de réemption ne déagant pas le client de sa responsabilité de s'assurer de la viabilité des produits à leur réception et de garantirant pas la convenance d'un produit à un usage particulier.

[DE]: Untersuchen Sie die Handschuhe vor Gebrauch auf eventuelle Defekte oder Fehler. Alle Showa Produkte müssen ungeöffnet, bei Zimmertemperatur und vor Hitze, Luftfeuchtigkeit, Sonnenlicht, Ozon, Schädlingen und scharfen Gegenständen geschützt aufbewahrt werden. Es wird empfohlen, alle Showa Produkte in der Reihenfolge zu verwenden, in der sie gelagert wurden (First In, First Out). Die Produkte, mit oder ohne Verfallsdatum, entbinden den Kunden nicht von der Verantwortung, die Produkte bei Empfang auf

عربي: افحص القفازات باحثا عن أية عيوب أو خلل قبل استخدامها. يتعين تخزين كافة منتجات Showa

مغلقة في درجة حرارة الغرفة وحمايتها من الحرارة والرطوبة وأشعة الشمس والأوزون والحشرات والأجسام الحادة. نوصي أن تكون كافة منتجات Showa خاضعة لسياسة دوران المخزون "البضاعة الداخلة أولا

تصرف أولا". وجود تاريخ انتهاء على المنتج أو عدم وجوده لا يعفي العميل من التأكد من سلامة المنتج حال استلامه ولا يقدم أي ضمان للمادة المنتج لأي استخدام بعينه.

[EN]: This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm – where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture.

[FR]: Ces informations ne reflètent pas la durée réelle de protection sur le lieu de travail ni la différenciation entre les mélanges et les produits chimiques purs. La résistance chimique a été évaluée dans des conditions de laboratoire, à partir d'échantillons prélevés uniquement sur la paume (sauf dans les cas où la taille du gant atteint ou dépasse 400 mm - auquel cas le poignet est aussi testé) et se rapporte uniquement au produit chimique testé. Cela peut être différent si le produit chimique est utilisé dans un mélange.

[DE]: Bei diesen Informationen werden die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz und die Unterschiede zwischen gemischten und reinen Chemikalien nicht berücksichtigt. Die chemische Beständigkeit wurde unter Laborbedingungen mit Proben getestet, die nur vom Handrinnen genommen wurden (mit Ausnahme von Handschuhen, die 400 mm oder länger sind (bei diesen werden auch die Ärmel getestet), und gilt nur für die getestete Chemikalie. Das Ergebnis kann anders ausfallen, wenn die Chemikalie als Gemisch verwendet wird.

[IT]: Queste informazioni non rispecchiano la durata effettiva della protezione sul posto di lavoro e la differenziazione tra miscele e sostanze chimiche pure. La resistenza chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio da campioni provenienti esclusivamente dal polmo (tranne nei casi in cui il guanto misura 400 mm o più, compreso il polsino) e riguarda solo la sostanza chimica analizzata. La resistenza chimica può essere diversa se la sostanza chimica è utilizzata in una miscela.

[ES]: La presente información no refleja la duración efectiva de la protección en el lugar de trabajo y la diferenciación entre las mezclas y las sustancias químicas puras. La resistencia a sustancias químicas se ha analizado bajo condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas de la palma solamente (excepto en casos donde el guante es igual a, o sobrepasa los 400 mm de espesor, en cuyo caso el puño también se somete a pruebas) y se relaciona solo con la sustancia química analizada. Puede ser diferente si la sustancia química se usa en una mezcla.

[PT]: Estas informações não reflectem a verdadeira duração da protecção no local de trabalho nem a diferenciação entre misturas e substâncias químicas puras. A resistência química tem sido avaliada sob condições laboratoriais, a partir de amostras colhidas apenas da palma da luva (excepto em casos em que a luva seja igual ou acima de 400 mm – quando o punho também é testado) e refere-se apenas à substância química testada. Pode ser diferente se a substância química for utilizada numa mistura.

[NL]: Deze informatie weerspiegelt niet de feitelijke beschermingsduur op de werkplaats en het onderscheid tussen mengsels en zuivere chemische stoffen. De chemische weerstand is onder laboratoriumomstandigheden geëvalueerd met behulp van monsters die uitsluitend van de handpalm zijn genomen (behalve in gevallen waarin de handschoen gelijk is aan of meer is dan 400 mm, in welk geval ook de manchet wordt getest) en heeft uitsluitend betrekking op de geteste chemische stof. Het kan anders zijn als de chemische stof in een mengsel wordt gebruikt.

[SV]: Denna information anger inte skyddets faktiska varaktighet på arbetsplatsen eller skillnaden mellan kemikalieblandningar och rena kemikalier. Beständigheten mot kemikalier har utvärderats under laboratorieförhållanden, med användning av prover tagna endast från handflatan (utom i fall där handsken är 400 mm eller längre, där även manschetten testats) och gäller endast den testade kemikalien. Denna kan skilja sig om kemikalien ifråga används i en blandning.

[DA]: Disse oplysninger afspejler ikke den faktiske varighed af beskyttelse på arbejdspladsen og differentieringen mellem blandinger og rene kemikalier. Den kemiske resistens er blevet vurderet under laboratoriebetingelser med prover, der kun er taget fra håndfladen (undtagen i tilfælde hvor handsken er lig med eller over 400 mm - hvor håndlinningen også testes) og kun vedrører det testede kemikalie. Det kan være anderledes, hvis kemikaliat anvendes i en blanding.

[NO]: Denne informasjonen gjenspeiler ikke faktisk varighet av beskyttelse på arbeidsstedet og differensieringen mellom blandinger og rene kjemikalier. Den kjemiske bestandigheten er vurdert under laboratorieforhold, fra prover tatt kun fra håndflaten (unntatt i de tilfellene der handsken er lik eller over 400 mm – der er også mansjettens testet) og gjelder bare for kjemikaliat som er testet. Det kan være annerledes hvis kjemikaliat brukes i en blanding.

[FI]: Nämä tiedot eivät kerro todellista suojauksen kestosta työpaikalla eivätkä seosten ja puhtaiden kemikaalien välisistä eroista. Kemikaalien kestävyyden on arvioitu laboratorio-olosuhteissa käyttämällä vain kämmenestä otettuja näytteitä (paitsi tapauksissa, joissa käsine on vähintään 400 mm, kun myös varsi testataan) ja koskee vain testattua kemikaalia. Kestävyyt voi olla erilainen, jos kemikaalia käytetään seoksessa.

[PL]: Niniejsza informacja nie odnosi się do rzeczywistego czasu trwania ochrony w miejscu pracy ani nie wprowadza rozróżnienia między mieszaninami a czystymi chemikaliami. Odporność chemiczną została oceniona w warunkach laboratoryjnych na podstawie próbek pobranych wyłącznie z powierzchni pokrywającej dłoń (z wyjątkiem rękawic o długości rękawy lub przekraczającej 400 mm, w przypadku których testowany jest również mankiet) i odnosi się wyłącznie do badanej substancji chemicznej. Odporność może być inna, jeżeli substancja chemiczna jest mieszaniną.

[TR]: Bu bilgi, iş yerindeki gerçek koruma süresini ve karışımlar ile saf kimyasallar arasındaki farkı yansıtmaz. Kimyasal direnc, yalnızca avuç içinden alınan numunelerle laboratuvar koşulları (eldivenlerin 400 mm'ye eşit veya üzerinde olduğu ve manşet ayrıca test edildiği durumlarda hariç) altında değerlendirilmiştir ve sadece test edilen kimyasalla ilişkilidir. Kimyasal, bir karışımın içinde kullanıldığında farklı olabilir.

عربي: هذه المعلومات لا تبين المدة الفعلية للحماية في مكان العمل والاختلاف بين الكيماويات المخلوطة والنتقية. تم تقييم المقاومة الكيميائية في المختبر تحت ظروف معينة وذلك بأخذ عينات من راحة اليد فقط (إلا في حالة كان القفاز مسابوا أو يتجاوز 400 مم-حيث يتم اختبار الكم أيضا)

وهي تتعلق فقط بالمادة الكيميائية المستخدمة في الاختبار. قد تختلف المقاومة لو كانت المادة الكيميائية المستخدمة هي مادة مخلوطة.

[EN]: It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves.

[FR]: Il est conseillé de vérifier que les gants conviennent à l'usage prévu, du fait que les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes du type de test selon la température, le degré d'abrasion et de dégradation. Lorsqu'ils sont utilisés, les gants de protection peuvent offrir moins de résistance face aux produits chimiques dangereux en raison de modifications des propriétés

physiques. Les mouvements, accrochages, frottements, dégradations provenant du contact chimique, etc. peuvent réduire considérablement la durée réelle d'utilisation. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en considération dans la selection de gants résistants aux produits chimiques.

[DE]: Es wird empfohlen, die Handschuhe für den beabsichtigten Verwendungszweck zu prüfen, weil sich die Bedingungen am Arbeitsplatz hinsichtlich der Temperatur, Abreibung und Abnutzung von den Testbedingungen unterscheiden können. Beim Gebrauch bieten die Schutzhandschuhe aufgrund der veränderten physikalischen Eigenschaften u. U. weniger Beständigkeit gegen die gefährliche Chemikalie, Bewegungen, Hängenbleiben, Reiben und Abnutzung durch den Kontakt mit der Chemikalie usw. können die tatsächliche Gebrauchsdzeit erheblich reduzieren. Wenn ätzende Chemikalien verwendet werden, kann die Abnutzung der wichtigste Faktor bei der Auswahl von chemikalienbeständigen Handschuhen sein.

[IT]: Si raccomanda di verificare l'idoneità dei guanti per l'uso previsto, poiché le condizioni sul posto di lavoro potrebbero differire dal tipo di test a seconda di fattori quali temperatura, abrasione o degrado. Durante l'uso i guanti protettivi potrebbero fornire minore resistenza a sostanze chimiche pericolose a causa di variazioni delle proprietà fisiche. Movimenti, strappi, sfregamenti e degrado causati dal contatto con le sostanze chimiche possono ridurre significativamente la durata effettiva. Per le sostanze chimiche corrosive, il degrado è il fattore determinante da considerare nella sezione di guanti resistenti ad agenti chimici.

[ES]: Se recomienda comprobar que los guantes sean idóneos para el uso previsto porque las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir de las del análisis, en función de la temperatura, abrasión y degradación. Cuando se usan, los guantes protectores pueden proporcionar menos resistencia a sustancias químicas peligrosas debido a cambios en las propiedades físicas. Movimientos, enganches, frotación, o degradación causada por el contacto con sustancias químicas, etc., pueden reducir el tiempo de uso significativamente. En el caso de las sustancias químicas corrosivas, la degradación puede ser el factor más importante a considerar en la